

# Le roman-photo en cours de français

**CHUT!!!**

## Objectifs :

Découvrir, comprendre et s'approprier un roman-photo.  
Enrichir son vocabulaire.  
Développer la production écrite.  
Apprendre à travailler en équipe.

## Public :

Tous publics.

## Niveaux :

A2, B1/B2, C1/C2.

## Matériel :

Un appareil photo numérique et un ordinateur pour l'utilisation du logiciel de traitement de texte ou de présentation (Word ou PowerPoint).

## Mise en route

Le roman-photo se situe au carrefour des arts graphiques, de la lecture et du théâtre. C'est donc une activité privilégiée pour stimuler l'imagination et la créativité de vos étudiants, quel que soit leur niveau.

### Qu'est-ce qu'un roman-photo ?

C'est un récit en images, une histoire visuelle se composant d'images et de textes. Il s'apparente à la bande dessinée par sa structure, mais aussi au cinéma, avec lequel il partage les notions de plan, de cadrage, de scénario...

### Quelques éléments de lexique

Un roman-photo est constitué de plusieurs *pages*. Chaque page comporte une planche composée de *bandes*. Chaque bande compte deux à quatre *cases* ou *vignettes*. Chaque case contient une *image photographiée*, avec du *texte* en surimpression placé soit dans des *bulles* de parole ou de pensée, soit dans des *cartouches*.

## Conceptualisation

### Étape 1 : observation

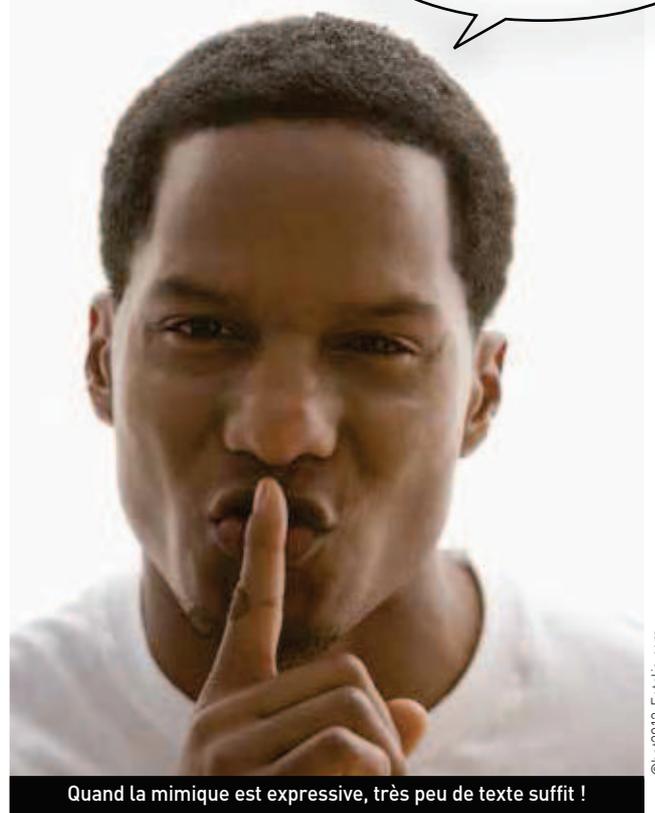
#### 1. Lire et comprendre l'histoire.

Distribuez un ou deux romans-photos sur papier en plusieurs exemplaires, avec pour consigne de lire puis de raconter l'histoire. Cette première approche permet de découvrir la trame narrative d'un roman-photo : étapes de l'histoire, lien texte/image, distinction entre dialogue (les *bulles*) et récit (les *cartouches*). Posez la question : comment les photographies font-elles évoluer l'histoire ?

#### 2. Identifier le plan photographique de chaque vignette.

Il existe plusieurs types de plans :

- le *plan général* situe l'environnement des personnages et sert à créer un climat ;
- le *plan large* met en scène un personnage dans une partie du décor ;



Quand la mimique est expressive, très peu de texte suffit !

©bst2012-Fotolia.com

- le *plan moyen* donne à voir en pied les personnages sur lesquels se concentre l'attention du spectateur ;
- le *plan américain* montre les personnages cadrés jusqu'aux cuisses ;
- le *plan poitrine* place les acteurs à distance de conversation, ce qui permet de lire les réactions psychologiques, le jeu du visage et des épaules ;
- le *gros plan* isole une partie du personnage ou du décor : visage, main, porte... ;
- le *très gros plan* met en valeur un élément bien précis : regard, doigt, téléphone...

### Étape 2 : réalisation

#### 1. Le scénario

- Déterminez avec vos étudiants le **type** de roman-photo qu'ils vont réaliser : enquête policière, roman d'amour, aventures...
- Une fois ce choix fait, il faut définir le **cadre** du récit. L'histoire se déroule-t-elle dans le passé, le présent ou le futur ? En plein jour ou la nuit ? Sur une journée ou une semaine ? Le récit est-il réaliste ou parodique ? A-t-on affaire à un personnage principal ou à un groupe de personnages ? Les protagonistes évoluent-ils dans un lieu unique ou dans des endroits variés ?
- Puis les étudiants cherchent, seuls ou en groupe, l'idée de départ du scénario, à savoir **l'élément déclencheur**, qui peut être gai ou triste, drôle ou effrayant. La mise en commun permettra de sélectionner la meilleure idée, à améliorer si besoin.



Décor, accessoires, expressions, attitudes... Tout concourt à rendre une photo parlante.

©bst2012-Fotolia.com

- À partir du sujet, la classe écrit le **synopsis**, c'est-à-dire le résumé de l'histoire en une page. Alors commence la rédaction de l'histoire, qui inclut la création des personnages et surtout l'écriture des dialogues : c'est le **scénario** proprement dit.
- Enfin, les étudiants divisent le scénario en fragments, chaque fragment correspondant à une case. Chaque case ne comporte qu'un seul élément narratif. Réaliser ce **découpage** technique suppose d'indiquer, pour chacune des cases le lieu, les personnages présents, l'action, le dialogue, la narration, le plan utilisé (feuille de script).

## 2. Les images (à réaliser avec un appareil photo ou un téléphone portable)

- Les étudiants vont devenir les protagonistes du roman qu'ils ont inventé. En suivant précisément la feuille de script, ils vont procéder aux séances photos. Tenez bien compte de l'action, des personnages, des paroles prononcées (dialogue), du décor (lieu). Attention ! Quels que soient les plans retenus, les photos doivent être très expressives : c'est l'image qui va parler, car les dialogues seront très brefs afin de ne pas alourdir les bulles.
- Vous pouvez donner en exemple ce roman-photo réalisé par des élèves d'après le livre *Le Petit Nicolas a des ennuis* : [http://www.ac-nice.fr/iencagnes/tice/clticedaudet2/cr\\_daudet2st.htm](http://www.ac-nice.fr/iencagnes/tice/clticedaudet2/cr_daudet2st.htm)

## 3. Le story-board (découpage dessiné)

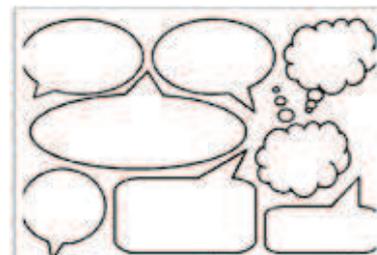
Cela consiste à faire le croquis de chacune des planches. On y trouve tous les éléments : cases, images, bulles, cartouches. C'est le moment d'organiser les cases et de décider de leur agencement : combien par bande, quelle taille...

## 4. Le montage

- Le montage final du roman-photo peut se faire grâce à un logiciel de traitement de texte. Pour cela, insérez

les images avec la commande *Insérer* → *Images* → *A partir du fichier*. Insérez ensuite les champs dans lesquels les étudiants devront écrire (bulles pour les dialogues, boîtes pour les titres... que vous pouvez trouver sur Internet).

- Si vous ne disposez pas d'un ordinateur pour finaliser le roman-photo, vous pouvez coller sur des feuilles (une feuille par planche) les photos tirées sur papier. Distribuez ensuite aux étudiants des bulles comme ci-dessous, qu'ils rempliront avec les dialogues puis découperont et colleront sur les vignettes. L'important est de laisser les étudiants donner libre cours à leur imagination. Il est également essentiel que chaque membre de la classe ait un rôle à jouer et participe totalement au projet.



## Pour aller plus loin

Quelques sites consacrés au roman-photo et/ou à la bande dessinée.

- Le site de référence du roman-photo gratuit sur Internet : <http://www.kwikstori.com>
- Le site de référence pour la lecture et la création de romans-photos : [www.mybestory.com](http://www.mybestory.com)
- Des bandes dessinées sur le site de TV5 : <http://www.tv5monde.com/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/dossier-133-Per>

Chantal Baoutelman